

SONY®

Mobile Color TV

Operating Instructions _____ **EN**

Bedienungsanleitung _____ **D**

For installation and connections, see the supplied installation/connections manual.

Zur Installation und zum Anschluß siehe die mitgelieferte Installations-/Anschlußanleitung.

XTL-6100

© 1998 by Sony Corporation

Welcome!

Thank you for purchasing the Sony Mobile Colour TV.

- This unit can receive the TV broadcasts in the United Kingdom and other CCIR B/G system areas such as Germany.
- You can connect both PAL and NTSC video playback units.
- The low reflection liquid crystal panel reduces the glare from outside lighting sources.
- You can manually adjust the brightness of the display according to the prevailing light conditions of the surrounding environs.
- The visual off function turns the picture off so that you can listen to the TV or video sound only.
- The automatic memory function can store up to 12 stations.
- This unit has several input/output terminals so you can connect a video player and rear monitor.

EN

Table of Contents

Warning and Precautions	4
Getting Started	
Selecting a TV system	5
Storing TV stations automatically (Automatic memory function)	6
Watching a TV Programme	7
Watching a Video	8
Listening to the TV/video Sound with the Picture Off (Visual off function)	9
Adjusting the Picture	10
Adjusting the Screen Brightness	12
Location of Controls	13
Additional Information	14
Specifications	16
Troubleshooting Guide	17

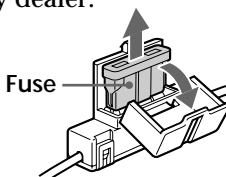
Warning and Precautions

Warning

Never use a fuse with an amperage rating exceeding the one supplied with the unit as this could damage the unit.

Fuse replacement

When replacing the fuse, be sure to use one that matches the amperage described on the original fuse. If the fuse blows, check the power connection and replace the fuse. If the fuse blows again after replacement, there may be an internal malfunction. In such a case, consult your nearest Sony dealer.



Precautions

- Do not mount the monitor where it will obstruct the driver's view.
- Do not touch the TV aerial and monitor at the same time during storms. You may get an electric shock.
- If your car was parked in direct sunlight resulting in a considerable rise in temperature inside the car, allow the unit to cool off before operating it.

If you have any questions or problems concerning your unit that are not covered in this manual, please consult your nearest Sony dealer.

Preventing accidents

The TV/video pictures appear only after you park the car and set the parking brake.

When the car starts moving, the TV/video pictures automatically disappear for safety reasons, after displaying the following caution for 5 seconds.

**PICTURE OFF
FOR
YOUR SAFETY**

Do not operate equipment connected to the TV tuner unit or watch the monitor while driving. You may cause a traffic accident if your attention is distracted by the monitor.

Comply with the Road Traffic Laws in your country.

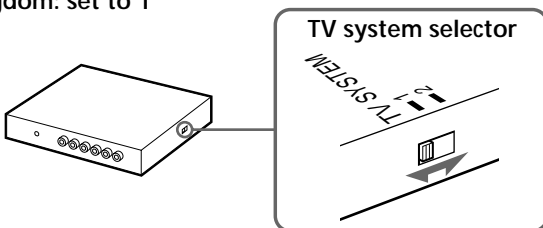
Getting Started

Selecting a TV system

Set the TV system selector on the side of the TV tuner unit to the correct position for your area.

Areas except United Kingdom: set to 1

United Kingdom: set to 2



continued →

EN

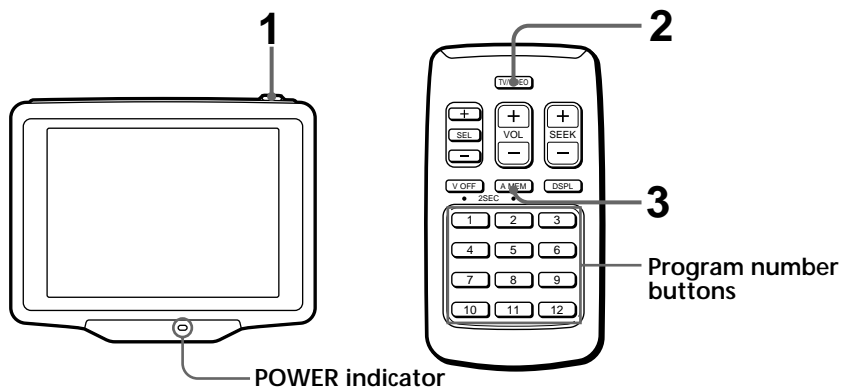
(Continued)

Storing TV stations automatically

(Automatic memory function)

You can store up to 12 VHF/UHF stations.

VHF stations on program numbers 2 through 12 are stored on the program number buttons. UHF stations on program numbers 21 through 69 are stored in order after the stored VHF stations.



- 1** Press **POWER** on the TV.
The power indicator lights up.
- 2** Press **TV/VIDEO** repeatedly until a TV programme appears on the display.
- 3** Press **A MEM** on the wireless remote for two seconds.

The wireless remote stores VHF stations on the program number buttons corresponding to the VHF station numbers. UHF stations are stored on the remaining program number buttons in order.

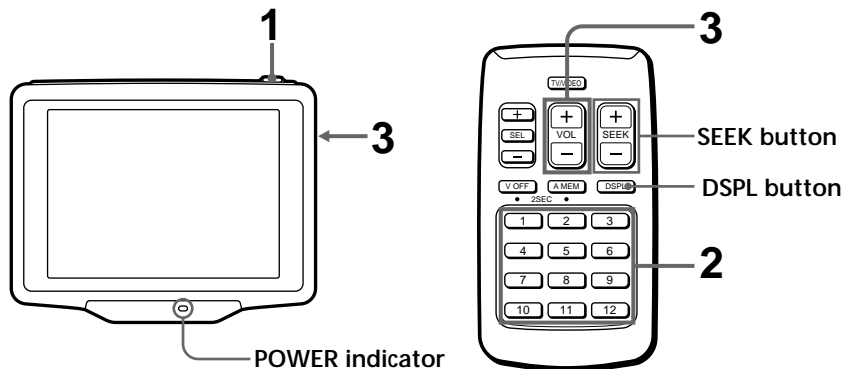
Example

Program number button	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
VHF station	-	2	-	4	-	6	-	8	-	10	-	12
UHF station	21	-	24	-	27	-	32	-	34	-	48	-

Watching a TV Programme

Note

The TV picture does not appear while the car is moving for safety reasons.



- 1** Press **POWER**.
The POWER indicator lights up.
- 2** Press the programme number buttons (1 through 12) to select the desired TV station.
The TV programme number appears for five seconds in the upper right corner of the display each time you select a station.
- 3** Adjust the volume dial.
Turn the VOL dial on the monitor or press **VOL** on the wireless remote.

Note

Adjust the volume on the monitor before adjusting the volume on the wireless remote.

Turning on the on-screen display

Press **DSPL**.

To turn off the display, press it again.

Turning off the TV

Press **POWER**.

If you cannot receive the stored stations while traveling

Press **SEEK** momentarily to search for the station automatically.

When the unit receives a station, it stops scanning. Press the button repeatedly until the desired station is received.

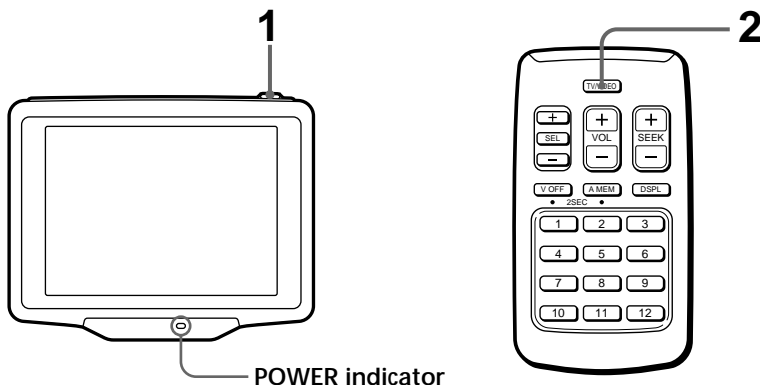
Watching a Video

Note

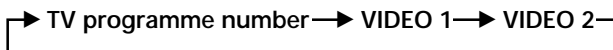
The video picture does not appear while the car is moving for safety reasons.

You can watch video CDs and cassettes recorded in either the PAL or NTSC colour system. Make sure you have connected a video player to the TV tuner unit correctly.

For details, see the Installation/Connections manual.

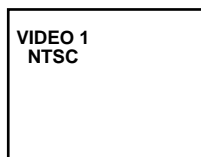


- 1** Press **POWER**.
The POWER indicator lights up.
- 2** Press **TV/VIDEO** to select the input you connected the video player to, VIDEO 1 or VIDEO 2.
Each time you press **TV/VIDEO**, the indication changes as follows.

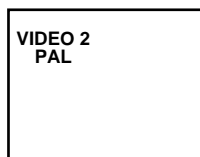


- 3** Turn the video player on and begin playback.
The unit displays PAL or NTSC colour system video pictures and the following display appears for five seconds.

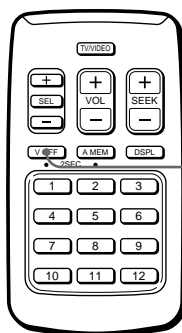
NTSC Video



PAL Video



Listening to the TV/video Sound with the Picture Off (Visual off function)



V (visual) OFF button

Press **V OFF** for two seconds.

You only hear the sound of the selected programme.

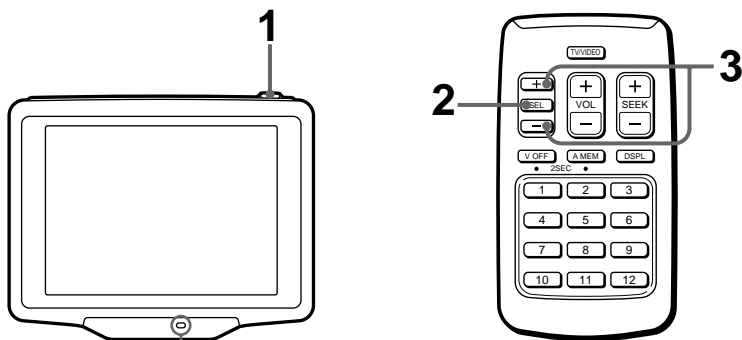
To cancel the visual off function, press **V OFF** again. If you turn the unit off or turn the ignition switch to the OFF position, the visual off function will be cancelled.

The visual off function is also canceled when you select another TV programme with the programme number buttons (TV only).

EN

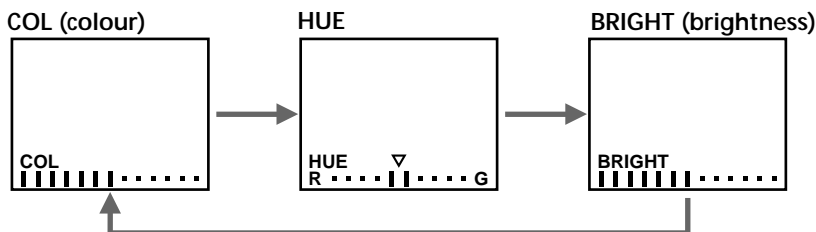
Adjusting the Picture

You can adjust the colour, hue and brightness of the picture.



POWER indicator

- 1** Press (POWER).
- The POWER indicator lights up.
- 2** Press (SEL).
- Each time you press (SEL), the items change as follows.



Note

You do not need to adjust HUE when watching a TV programme or playing back PAL video sources. When you press (SEL), only COL and BRIGHT appear.

- 3** Press either SEL (+) or (-) to adjust.

Press one of these buttons within five seconds. The item will be cancelled after five seconds if you do not touch the (+) or (-).

	Colour	Hue	Brightness
(+)	For more colour intensity	To make the picture greenish	To brighten the picture
	↕	↕	↕
(-)	For less colour intensity	To make the picture reddish	To darken the picture

Tips

- To restore the factory settings, press (SEL) for more than two seconds, VISUAL STD (standard) appears.
- When the picture is too dark or too bright from the viewing position, press (SEL) to select BRIGHT and press (+) or (-).

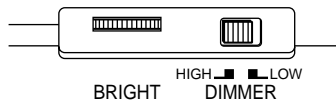
Adjusting the Screen Brightness

Depending on the surrounding light, you can adjust the screen brightness by controlling the brightness of the fluorescent pipe installed in the liquid crystal panel.

Change the DIMMER selector located on the side of the monitor to HIGH or LOW.

To adjust, use BRIGHT dial.

Side of the monitor

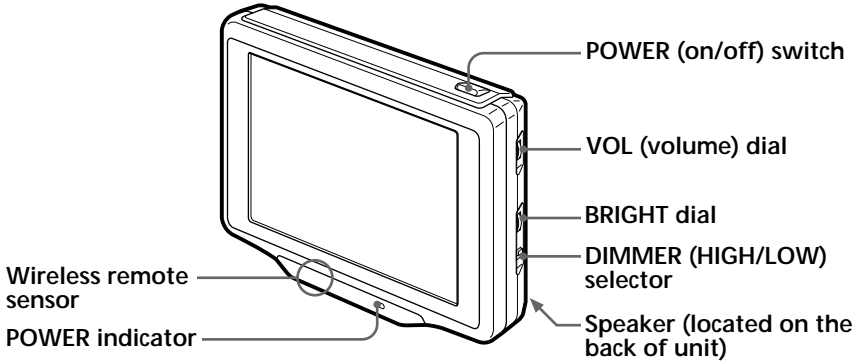


HIGH: When the surrounding light is bright (daytime).

LOW: When the surrounding light is dark (nighttime).

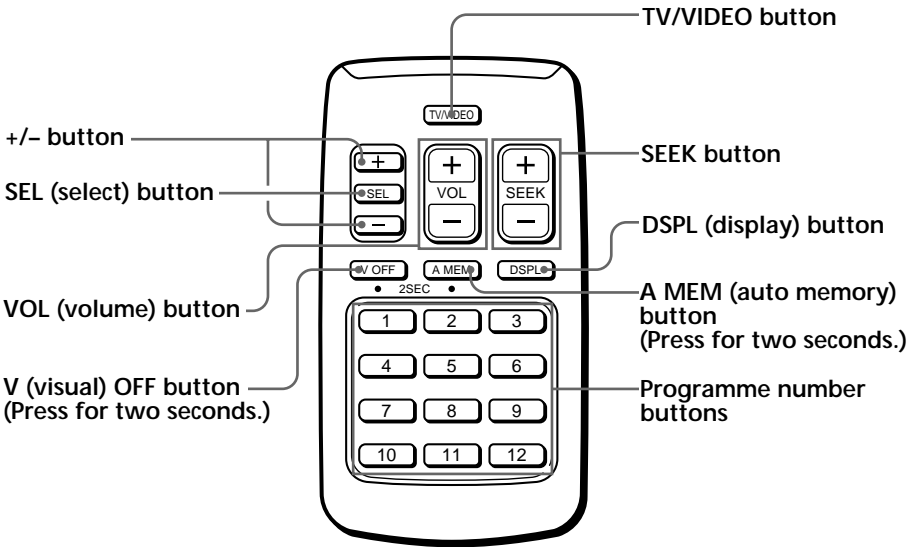
Location of Controls

Monitor



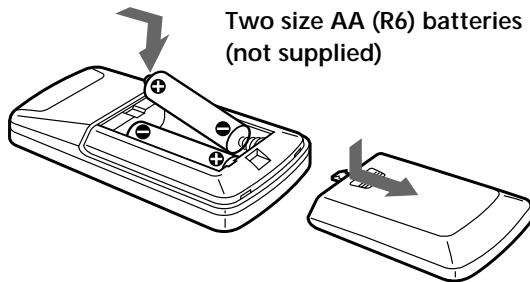
EN

Wireless remote



Additional Information

Installing the batteries



Battery life is about six months depending on the amount you use the wireless remote.

Notes on batteries

To avoid damage from battery leakage and subsequent corrosion:

- insert the batteries matching the “+” and “-” ends on the batteries to the “+” and “-” diagrams inside the battery compartment
- do not use an old battery with a new one, or different types of batteries together
- remove the batteries when you do not use the unit for a long period of time
- do not charge the batteries.

If any battery leakage occurs, replace all the batteries with new ones after cleaning the battery compartment.

Notes on the wireless remote

- Do not leave the wireless remote near any heat sources, or in a place subject to direct sunlight (especially on the dashboard).
- When you park your car in direct sunlight, place the wireless remote in a location such as the glove-box, where it will not be subjected to direct sunlight.

About wireless radios and portable telephones

When you use a wireless radio or portable telephone near this unit, picture or sound interference may occur. Do not use such devices near this unit.

About the liquid crystal display (LCD) panel

- Do not press on the LCD panel on the monitor unit as doing so can distort the picture or cause a malfunction. The picture may become unclear, or the LCD panel may be damaged.
- Notes on cleaning
 - Clean the LCD panel with a slightly damp soft cloth.
 - Do not use solvents such as benzine, thinner, commercially available cleaners or antistatic spray.
- Do not use this unit in temperatures under -10°C or over 60°C .
- If your car was parked in a cold or hot place, the picture may not be clear. The monitor is not damaged. The picture will become clear after the temperature in your car becomes normal.

Some stationary blue or red dots may appear on the monitor. These are called bright spots, and can happen with any LCD. The LCD panel is highly sophisticated, and more than 99.99 % of the segments used in the panel are flawless. However, there is a possibility that less than 0.01 % of the segments are defective and may not light up properly. However, these segments will not interfere with your viewing.

Specifications

Monitor

System Liquid crystal colour display
Display Transparent TN LCD panel
Drive system TFT active matrix system
Picture size 6 in.; 121.9 × 89.2 mm, 151 mm
(w × h, diagonally)

Picture segment
224,640 (w 960 × h 234)

Speaker type ø 5 cm dynamic speaker

Power requirements
12 V DC car battery
(negative ground)

Current drain
Approx. 0.7 A

Dimensions 162 × 129 × 31 mm (w × h × d)

Operating temperature
-10° C ~ +60° C

Mass Approx. 430 g

TV tuner unit

Television system
CCIR B,G,I,D,K system

Colour system
TV: PAL
Video: PAL, NTSC

Channel converge
VHF: 2 CH ~ 12 CH
UHF: 21 CH ~ 69 CH

Power requirements
12 V DC car battery
(negative ground)

Current drain
Approx. 0.5 A

Output terminals
Video output: RCA pin 1 Vp-p, 75 ohm
Audio output: RCA pin -10 dBs, 10 kohm
Monitor output: Square 16 -pin (exclusive)

Input terminals

Video input (2 system): RCA pin 1 Vp-p,
75 ohm

Audio input: RCA pin -10 dBs, 10 kohm

Aerial input (4 system): mini plug
RCA pin:
Video 1 Vp-p, 75 ohm

Audio (monaural)

-10 dBs, 10 kohm

Dimensions 202 × 30 × 140 mm (w × h × d)

Mass Approx. 750 g

Wireless remote

Power requirements
AA (R6) battery × 2

Operable range
Approx. 3 m

Dimensions 62 × 25 × 115 mm (w × h × d)

Mass Approx. 100 g
(including batteries)

TV aerial

Cord 5 m, 75 ohm

Supplied accessories

Wireless remote (1)
Power input cord (1)
Monitor cable (1)
TV aerial (1)
Parts for installation and
connections (1 set)
Cleaning cloth (1)

Optional accessories

Power switch adaptor
XA-15

Design and specifications are subject to change
without notice.

Troubleshooting Guide

Problem	Cause/Solution
No picture, no sound	<ul style="list-style-type: none">• The power cord or battery has been disconnected.• The fuse has blown.• Press (TV/VIDEO).
Good picture, but no sound	Press the (+) side of the volume button on the wireless remote, or use the VOL dial on the monitor.
Dotted lines or stripes	This may be caused by local interference such as a car engine or motorcycle. Adjust the aerials for minimum interference.
The picture is blurred, or has double images or ghosts	Connect the aerials securely. This may be caused by reflections from nearby mountains or buildings.
No picture, or no sound when you connect the optional equipment	<ul style="list-style-type: none">• The cord has been disconnected. Connect the cord securely.• Press (TV/VIDEO).
Cannot select a programme or cannot view a TV programme	<ul style="list-style-type: none">• Select the TV. → Press (TV/VIDEO) and select the TV mode.• The wireless remote batteries may be exhausted.• Press (A MEM) button for two seconds.
Good sound but no picture	<ul style="list-style-type: none">• The visual off function is working. → Press (V OFF).• Driving while the TV or video player is on. → For safety, the picture will not appear.
No response when pressing the buttons on the wireless remote	The wireless remote batteries may be exhausted.

Willkommen!

Danke, daß Sie sich für das mobile Farbfernsehgerät von Sony entschieden haben.

- Mit diesem Gerät können Sie in Gebieten, in denen das CCIR-B/G-System verwendet wird, zum Beispiel in Deutschland und Großbritannien, Fernsehsendungen empfangen.
- An das Gerät können Sie PAL- und NTSC-Videowiedergabegeräte anschließen.
- Der LCD-Bildschirm zeichnet sich durch einen besonders geringen Reflexionsgrad aus, so daß das Bild auch bei hellem Umgebungslicht fast blendfrei zu sehen ist.
- Die Bildhelligkeit können Sie von Hand auf das Umgebungslicht einstellen.
- Das Gerät verfügt über eine Funktion zum Ausblenden des Bildes (Visual-off-Funktion), so daß Sie die Möglichkeit haben, allein den Ton einer Fernsehsendung oder eines Videos wiederzugeben.
- Mit Hilfe der Speicherautomatik können Sie bis zu 12 Sender speichern.
- Das Gerät verfügt über mehrere Ein- und Ausgänge, an die Sie ein Videowiedergabegerät oder einen weiteren Monitor anschließen können.

Inhalt

Warnung und Sicherheitsmaßnahmen	4
Vorbereitungen	
Auswählen einer Farbfernsehnorm	5
Automatisches Speichern von Fernsehsendern (Speicherautomatik)	6
Fernsehbetrieb	7
Videobetrieb	8
Wiedergeben des Fernseh-/Videotons ohne Bild (Visual-off-Funktion)	9
Einstellen der Bildqualität	10
Einstellen der Bildhelligkeit	12
Lage der Teile und Bedienelemente	13
Weitere Informationen	14
Technische Daten	16
Störungsbehebung	17

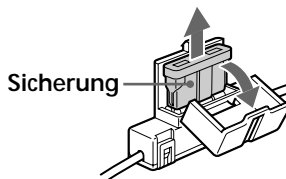
Warnung und Sicherheitsmaßnahmen

Achtung

Verwenden Sie unter keinen Umständen eine Sicherung mit einem höheren Ampere-Wert als dem der Sicherung, die ursprünglich mit dem Gerät geliefert wurde. Andernfalls kann es zu Schäden am Gerät kommen.

Austauschen der Sicherung

Wenn Sie eine Sicherung austauschen, achten Sie darauf, eine Ersatzsicherung mit dem gleichen Ampere-Wert wie die Originalsicherung zu verwenden. Dieser ist auf der Originalsicherung angegeben. Wenn die Sicherung durchbrennt, überprüfen Sie den Stromanschluß und tauschen Sie die Sicherung aus. Brennt die neue Sicherung ebenfalls durch, kann eine interne Fehlfunktion vorliegen. Wenden Sie sich in einem solchen Fall an Ihren Sony-Händler.



Sicherheitsmaßnahmen

- Montieren Sie den Monitor nicht an einer Stelle, an der er die Sicht des Fahrers behindert.
- Berühren Sie während eines Unwetters nicht gleichzeitig die Fernsehantenne und den Monitor. Andernfalls besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags.
- Wenn Sie das Fahrzeug längere Zeit in direktem Sonnenlicht parken, kann die Temperatur im Wageninneren erheblich ansteigen. Lassen Sie das Gerät in diesem Fall etwas abkühlen, bevor Sie es einschalten.

Sollten an Ihrem Gerät Probleme auftreten oder sollten Sie Fragen haben, auf die in dieser Anleitung nicht eingegangen wird, wenden Sie sich bitte an Ihren Sony-Händler.

Sicherheitsfunktion zur Vermeidung von Unfällen

Das Fernseh- bzw. Videobild erscheint erst, nachdem Sie das Fahrzeug geparkt und die Parkbremse betätigt haben. Sobald sich das Fahrzeug in Bewegung setzt, wird das Fernseh- bzw. Videobild aus Sicherheitsgründen automatisch ausgeblendet. Zuvor wird 5 Sekunden lang die folgende Warnung angezeigt.

PICTURE OFF
FOR
YOUR SAFETY

Bedienen Sie, während Sie fahren, nicht die an den Fernsehuner angeschlossenen Geräte, und sehen Sie nicht auf den Monitor. Wenn Sie sich von dem Bild auf dem Monitor ablenken lassen, besteht Unfallgefahr!

Beachten Sie auch das Straßenverkehrsgesetz in Ihrem Land.

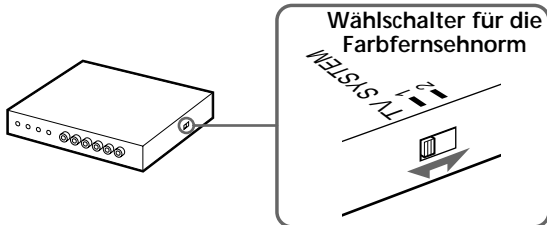
Vorbereitungen

Auswählen einer Farbfernsehnorm

Stellen Sie den Wählschalter für die Farbfernsehnorm an der Seite des Fernsehuners in die richtige Position für Ihr Land.

Länder außer Großbritannien: Stellen Sie den Schalter auf 1.

Großbritannien: Stellen Sie den Schalter auf 2.



Fortsetzung →

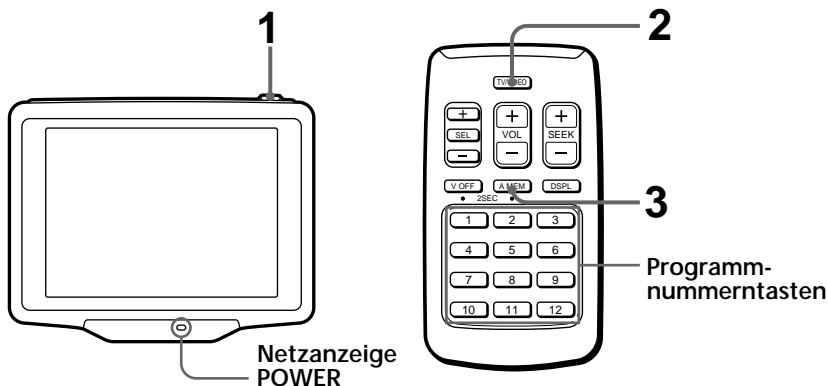
(Fortsetzung)

Automatisches Speichern von Fernsehsendern

(Speicherautomatik)

Sie können bis zu 12 VHF/UHF-Sender speichern.

Die VHF-Sender werden unter den Programmnummern 2 bis 12 auf den Programmnummerntasten gespeichert. Die UHF-Sender werden unter den Programmnummern 21 bis 69 im Anschluß an die gespeicherten VHF-Sender der Reihe nach gespeichert.



- 1** Drücken Sie **POWER** am Fernsehgerät.
Die Netzanzeige leuchtet auf.
- 2** Drücken Sie so oft **TV/VIDEO**, bis ein Fernsehsender auf dem Monitor erscheint.
- 3** Drücken Sie zwei Sekunden lang **A MEM** an der drahtlosen Fernbedienung.

Mit der drahtlosen Fernbedienung werden die VHF-Sender auf den Programmnummerntasten gespeichert, die den VHF-Programmnummern entsprechen.

UHF-Sender werden der Reihe nach auf den restlichen Programmnummerntasten gespeichert.

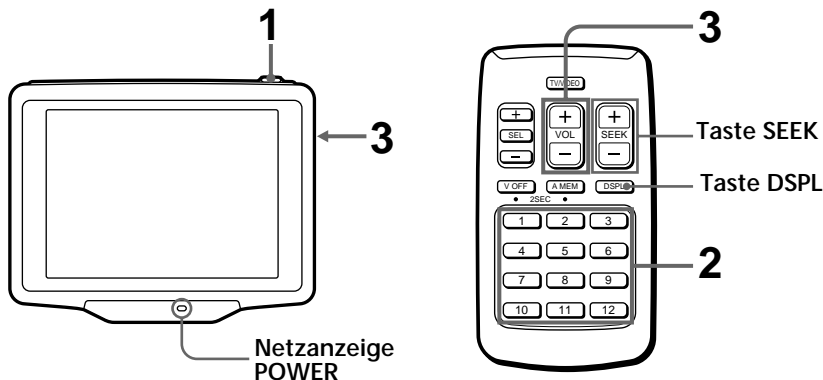
Beispiel

Programmnummerntaste	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
VHF-Sender	-	2	-	4	-	6	-	8	-	10	-	12
UHF-Sender	21	-	24	-	27	-	32	-	34	-	48	-

Fernsehbetrieb

Hinweis

Aus Sicherheitsgründen erscheint kein Fernsehbild, während sich das Fahrzeug in Bewegung befindet.



- 1** Drücken Sie **(POWER)**.
Die Anzeige POWER leuchtet auf.
- 2** Drücken Sie eine der Programmnummerntasten (1 bis 12), um den gewünschten Sender auszuwählen.
Wenn Sie einen Sender auswählen, erscheint in der rechten oberen Ecke des Monitors 5 Sekunden lang die Programmnummer.
- 3** Stellen Sie die Lautstärke ein.
Drehen Sie dazu den Regler VOL am Monitor, oder drücken Sie **(VOL)** an der drahtlosen Fernbedienung.

Hinweis

Stellen Sie erst die Lautstärke am Monitor und dann die Lautstärke an der drahtlosen Fernbedienung ein.

Einschalten des Bildes

Drücken Sie **(DSPL)**.

Wenn Sie das Bild ausblenden wollen, drücken Sie **(DSPL)** erneut.

Ausschalten des Fernsehgeräts

Drücken Sie **(POWER)**.

Wenn Sie während der Fahrt die gespeicherten Sender nicht empfangen

Drücken Sie kurz **(SEEK)**. Das Gerät sucht automatisch nach einem Sender. Der Suchlauf stoppt, wenn ein Sender empfangen wird.

Drücken Sie die Taste so oft, bis das Gerät den gewünschten Sender empfängt.

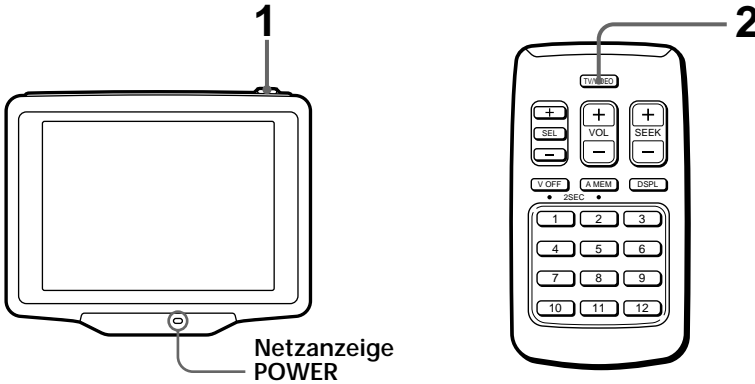
Videobetrieb

Hinweis

Aus Sicherheitsgründen erscheint kein Videobild, während sich das Fahrzeug in Bewegung befindet.

Sie können Video-CDs und Videokassetten im PAL- oder im NTSC-Format abspielen. Achten Sie darauf, das Videowiedergabegerät korrekt an den Fernseh tuner anzuschließen.

Näheres dazu finden Sie in der Installations-/Anschlußanleitung.



- 1** Drücken Sie **POWER**.
Die Anzeige POWER leuchtet auf.
- 2** Wählen Sie mit **TV/VIDEO** den Eingang (VIDEO 1 oder VIDEO 2) aus, an den Sie das Videowiedergabegerät angeschlossen haben.
Mit jedem Tastendruck auf **TV/VIDEO** wechselt die Anzeige folgendermaßen.
▶ Fernsehprogrammnummer → VIDEO 1 → VIDEO 2
- 3** Schalten Sie das Videowiedergabegerät ein, und starten Sie die Wiedergabe.
Das Gerät kann Videosignale im PAL- und im NTSC-Format verarbeiten. Folgende Anzeige erscheint 5 Sekunden lang.

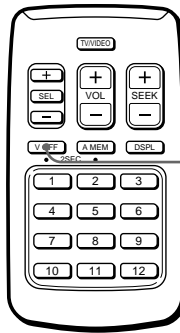
NTSC-Videoquelle

VIDEO 1
NTSC

PAL-Videoquelle

VIDEO 2
PAL

Wiedergeben des Fernseh-/Videotons ohne Bild (Visual-off-Funktion)



Taste V (Visual) OFF

Drücken Sie zwei Sekunden lang **V OFF**.

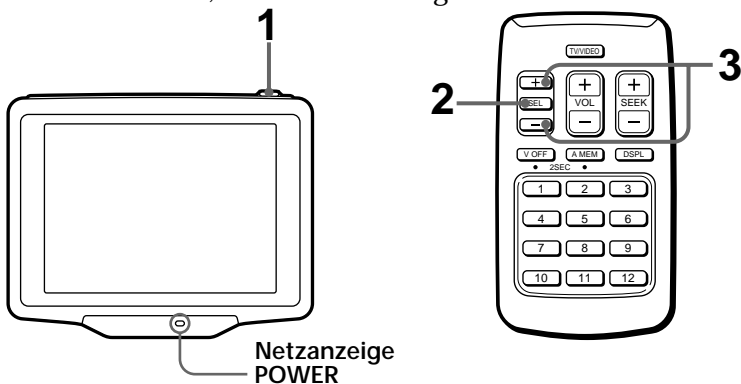
Jetzt hören Sie nur noch den Ton. Das Bild wird nicht mehr angezeigt.

Wollen Sie die Visual-off-Funktion ausschalten, drücken Sie nochmals **V OFF**. Wenn Sie das Gerät ausschalten oder den Zündschlüssel in die Position OFF drehen, wird die Visual-off-Funktion ausgeschaltet.

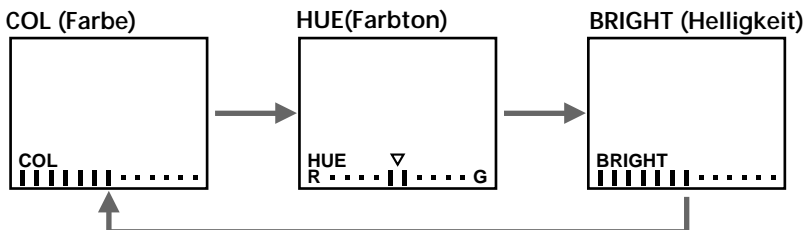
Die Visual-off-Funktion wird auch dann ausgeschaltet, wenn Sie mit den Programmnummerntasten einen anderen Fernsehsender einstellen (gilt nur beim Fernsehen).

Einstellen der Bildqualität

Sie können Farbe, Farbton und Helligkeit des Bildes einstellen.



- 1** Drücken Sie **(POWER)**.
Die Anzeige POWER leuchtet auf.
- 2** Drücken Sie **(SEL)**.
Mit jedem Tastendruck auf **(SEL)** wechselt die Anzeige folgendermaßen:



Hinweis

Den Farbton (HUE) brauchen Sie nicht einzustellen, wenn Sie eine Fernsehsendung sehen oder eine Videoquelle im PAL-Format wiedergeben lassen. Wenn Sie **(SEL)** drücken, werden in diesem Fall nur COL und BRIGHT angezeigt.

- 3** Stellen Sie das Bild mit **SEL (+)** oder **(-)** ein.
Drücken Sie innerhalb von 5 Sekunden eine dieser Tasten. Wenn Sie **(+)** oder **(-)** nicht innerhalb von 5 Sekunden drücken, wird die Funktion wieder ausgeschaltet.

	Farbe	Farbton	Helligkeit
(+)	Intensivere Farben	Verstärkung des Grünanteils	Helleres Bild
	↕	↕	↕
(-)	Weniger intensive Farben	Verstärkung des Rotanteils	Dunkleres Bild

Tips

- Wollen Sie das Bild wieder auf die werkseitigen Einstellungen zurücksetzen, drücken Sie **(SEL)** mehr als zwei Sekunden lang. Daraufhin erscheint VISUAL STD (Standardbildeinstellung).
- Wenn das Bild von der Sichtposition aus zu dunkel oder zu hell wirkt, wählen Sie mit **(SEL)** die Option BRIGHT aus und drücken **(+)** oder **(-)**.

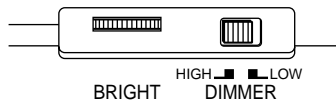
Einstellen der Bildhelligkeit

Sie können die Bildhelligkeit auf das Umgebungslicht einstellen. Dabei wird die Helligkeit der Leuchtstoffröhre im LCD-Bildschirm verändert.

Stellen Sie den Wählschalter DIMMER an der Seite des Monitors auf HIGH (hell) oder LOW (dunkel).

Regulieren Sie dann die Helligkeit mit dem Regler BRIGHT.

Seite des Monitors

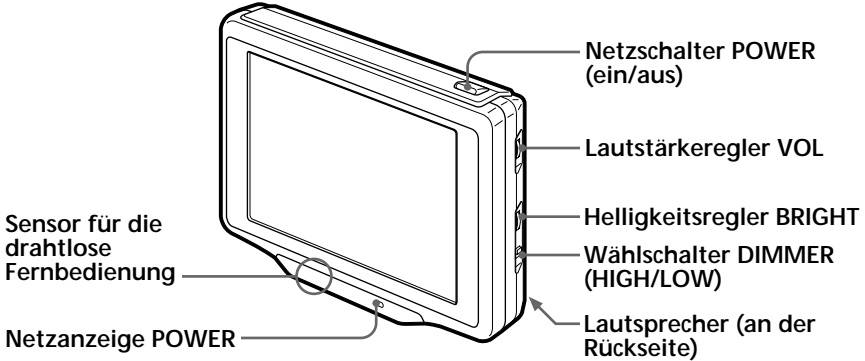


HIGH: Bei heller Umgebung (Tag).

LOW: Bei dunkler Umgebung (Nacht).

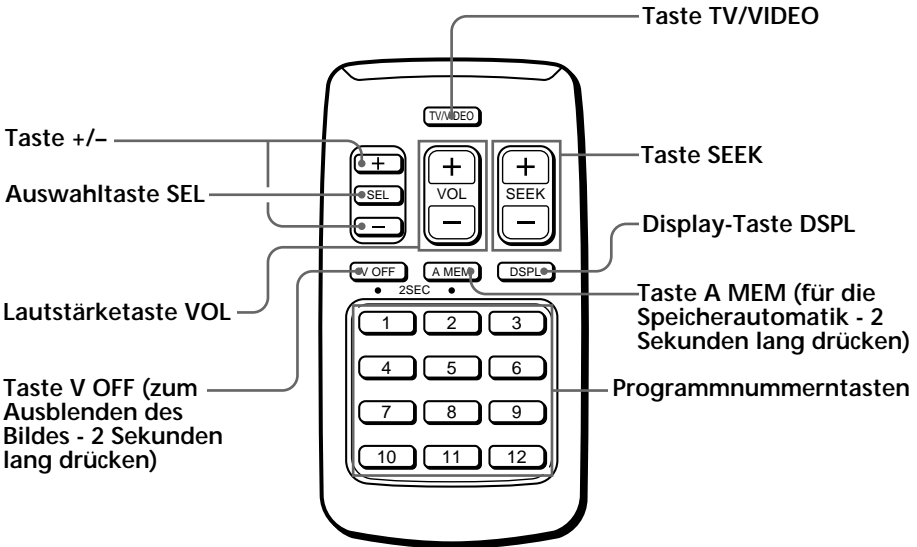
Lage der Teile und Bedienelemente

Monitor



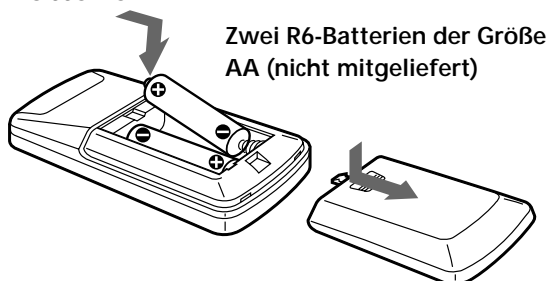
D

Drahtlose Fernbedienung



Weitere Informationen

Einlegen der Batterien



Je nachdem, wie oft Sie die drahtlose Fernbedienung benutzen, beträgt die Lebensdauer der Batterien etwa 6 Monate.

Hinweise zu den Batterien

Bitte beachten Sie folgende Sicherheitsmaßnahmen, um ein Auslaufen der Batterien und damit zusammenhängende Korrosionsschäden zu vermeiden:

- Richten Sie den Pluspol ("+") und den Minuspol ("-") der Batterien beim Einlegen so aus, wie mit den Kennzeichnungen "+" und "-" im Batteriefach angegeben.
- Verwenden Sie alte Batterien nicht zusammen mit neuen, und verwenden Sie auch keine unterschiedlichen Batterietypen zusammen.
- Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen wollen, nehmen Sie die Batterien heraus.
- Versuchen Sie nicht, die Batterien aufzuladen.

Falls eine Batterie ausläuft, wischen Sie das Batteriefach zunächst sorgfältig trocken, und legen Sie dann neue Batterien ein.

Hinweise zur drahtlosen Fernbedienung

- Lassen Sie die drahtlose Fernbedienung nicht in der Nähe von Wärmequellen oder an Orten liegen, an denen sie direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist. Legen Sie sie insbesondere nicht auf dem Armaturenbrett ab!
- Wenn Sie das Auto in direktem Sonnenlicht abstellen, legen Sie die drahtlose Fernbedienung an eine Stelle, an der sie keinem direkten Sonnenlicht ausgesetzt ist, zum Beispiel ins Handschuhfach.

Hinweis zu Radios und Mobiltelefonen

Wenn Sie in der Nähe dieses Geräts ein Radio oder ein Mobiltelefon benutzen, kann es zu Bild- oder Tonstörungen kommen. Verwenden Sie solche Geräte daher nicht zu nahe bei diesem Gerät.

Hinweis zum LCD-Bildschirm (Flüssigkristallbildschirm)

- Drücken Sie nicht auf den LCD-Bildschirm des Monitors. Andernfalls kann es zu Bildverzerrungen oder anderen Fehlfunktionen kommen. Das Bild kann unscharf werden, oder der LCD-Bildschirm kann beschädigt werden.
- Hinweise zur Reinigung
 - Reinigen Sie den LCD-Bildschirm mit einem leicht angefeuchteten, weichen Tuch.
 - Verwenden Sie keine Lösungsmittel wie Benzin oder Verdüner und keine handelsüblichen Reinigungsmittel oder Antistatik-Sprays.
- Verwenden Sie das Gerät nicht bei Temperaturen unter -10 °C oder über $+60\text{ °C}$.
- Wenn Ihr Auto in sehr warmer oder sehr kalter Umgebung geparkt war, ist das Bild unter Umständen verschwommen. Das ist keine Fehlfunktion des Monitors. Sobald sich die Temperatur im Wageninneren normalisiert, wird auch das Bild wieder scharf.

Auf dem Monitor können unbewegliche blaue oder rote Punkte erscheinen.

Solche sogenannten Lichtpunkte können bei allen LCD-Bildschirmen auftreten.

Der LCD-Bildschirm ist ein hochmodernes, technisches Gerät. Der Anteil der korrekt angezeigten, effektiven Bildpunkte liegt bei über 99,99 %. Es besteht jedoch die Möglichkeit, daß bis zu 0,01 % der Bildpunkte ausfallen und nicht korrekt angezeigt werden. Diese Ausfälle beeinträchtigen die Bildqualität jedoch nicht.

Technische Daten

Monitor

System Flüssigkristallbildschirm
Display Transparente TN-LCD-Anzeige
Anzeigesteuerung TFT-Aktivmatrix
Bildgröße 121,9 × 89,2 mm, 151 mm
(B × H, Diagonale)
Bildelemente 224.640 (B: 960 × H: 234)
Lautsprechertyp Dynamischer Lautsprecher,
ø 5 cm

Stromversorgung

+12-V-Autobatterie
(Gleichstrom, negativ geerdet)

Stromentnahme

ca. 0,7 A

Abmessungen

162 × 129 × 31 mm (B × H × T)

Betriebstemperatur

-10 °C bis +60 °C

Gewicht

ca. 430 g

Fernsehtuner

Fernsehnorm

CCIR B,G,I,D,K

Farbsystem

Fernsehgerät: PAL
Video: PAL und NTSC

Empfangbare Kanäle

VHF: 2 bis 12
UHF: 21 bis 69

Stromversorgung

+12-V-Autobatterie
(Gleichstrom, negativ geerdet)

Stromentnahme

ca. 0,5 A

Ausgänge

Videoausgang: Cinchbuchse, 1 Vp-p, 75 Ohm
Audioausgang: Cinchbuchse, -10 dBs, 10 k Ohm
Monitorausgang: Rechteckig, 16polig (exklusiv)

Eingänge

Videoeingang (2 Systeme) : Cinchbuchse, 1Vp-p, 75 Ohm
Audioeingang : Cinchbuchse, -10 dBs, 10 kOhm
Antenneneingang (4 Systeme) : Ministecker
Cinchbuchse:
Video: 1 Vp-p, 75 Ohm
Audio (monaural)
-10 dBs, 10 kOhm

Abmessungen

202 × 30 × 140 mm
(B × H × T)

Gewicht

ca. 750 g

Drahtlose Fernbedienung

Stromversorgung

R6-Batterien der Größe AA (2)

Reichweite

ca. 3 m

Abmessungen

62 × 25 × 115 mm (B × H × T)

Gewicht

ca. 100 g (mit Batterien)

Fernsehanenne

Kabelantenne

5 m, 75 Ohm

Mitgeliefertes Zubehör

Drahtlose Fernbedienung (1)
Netzkabel (1)
Monitorkabel (1)
Fernsehanenne (1)
Montageteile und
Anschlußzubehör (1 Satz)
Reinigungstuch (1)

Sonderzubehör

Netzteil XA-15

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

Störungsbehebung

Problem	Ursache/Abhilfemaßnahme
Kein Bild, kein Ton	<ul style="list-style-type: none">• Das Netzkabel wurde gelöst, oder die Verbindung zur Batterie besteht nicht mehr.• Die Sicherung ist durchgebrannt.• Drücken Sie (TV/VIDEO).
Gutes Bild, kein Ton	Drücken Sie die Seite (+) der Lautstärketaste an der drahtlosen Fernbedienung, oder drehen Sie den Regler VOL am Monitor.
Gepunktete Linien oder Streifen	Dies kann auf lokale Störquellen wie Automotoren oder Motorräder zurückgehen. Richten Sie die Antenne so aus, daß die Störungen möglichst gering ausfallen.
Bild verschwommen, Doppelbilder, Nachbilder	Schließen Sie die Antenne korrekt an. Dies kann auf Reflexionen naher Gebirge oder Gebäude zurückgehen.
Kein Bild, kein Ton nach Anschluß von Zusatzgeräten	<ul style="list-style-type: none">• Das Kabel wurde getrennt. Schließen Sie das Kabel korrekt an.• Drücken Sie (TV/VIDEO).
Kein Programm oder kein Fernsehsender einstellbar	<ul style="list-style-type: none">• Aktivieren Sie das Fernsehgerät. → Drücken Sie dazu (TV/VIDEO), und stellen Sie den Fernsehmodus ein.• Die Batterien in der drahtlosen Fernbedienung sind möglicherweise leer.• Drücken Sie 2 Sekunden lang die Taste (A MEM).
Guter Ton, kein Bild	<ul style="list-style-type: none">• Die Visual-off-Funktion wurde aktiviert. → Drücken Sie (V OFF).• Das Fernsehgerät oder das Videowiedergabegerät ist eingeschaltet, aber das Auto ist in Bewegung. → Aus Sicherheitsgründen erscheint dabei kein Bild.
Keine Reaktion, wenn Tasten auf drahtloser Fernbedienung gedrückt werden	Die Batterien in der drahtlosen Fernbedienung sind möglicherweise leer.

